

**МІЖНАРОДНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ
НА ВВЕЗЕННЯ НА МИТНУ ТЕРИТОРІЮ УКРАЇНИ
ДЕКОРАТИВНИХ ГІДРОБІОНТІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ УТРИМАННЯ В ЗАКРИТИХ УМОВАХ⁽¹⁾
INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE
FOR INTRODUCTION INTO THE CUSTOMS TERRITORY OF UKRAINE OF
ORNAMENTAL AQUATIC ANIMALS INTENDED FOR CLOSED FACILITIES⁽¹⁾**

Країна-експортер/Exporting country

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|------------------|--|--------------------------|--|
| Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment | I.1. Відправник/Consignor Назва/Name Адреса/Address Номер телефону /Tel. | | I.2. Номер міжнародного ветеринарного сертифіката/ International Veterinary Certificate reference number | | I.2.a. | | |
| | | | I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country | | | | |
| | | | I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортер/Local Competent Authority of exporting country | | | | |
| | I.5. Одержувач/Consignee Назва /Name Адреса/Address Поштовий індекс/Postal code Телефон/Tel. | | I.6. | | | | |
| | I.7. Країна походження/ Country of origin | Код ISO/ ISO code | I.8. Зона походження/ Zone of origin | Код/ Code | I.9. Країна призначення/ Country of destination | Код ISO/ ISO code | I.10. Зона призначення/ Zone of destination |
| I.11. Місце походження/Place of origin Назва/ Name Адреса / Address Номер затвердження/ Approval number | | I.12. | | | | | |
| I.13. Місце відвантаження/Place of loading Адреса / Address Номер затвердження/ Approval number | | I.14. Дата відправлення/ Date of departure Час відправлення/ Time of departure | | | | | |
| I.15. Транспорт/Means of transport Літак/ <input type="checkbox"/> Аероплане Судно/Ship <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ <input type="checkbox"/> Railway wagon Автотранспортний/ <input type="checkbox"/> Road vehicle Інший/ <input type="checkbox"/> Other | | I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry BIP in Ukraine | | | | | |

| | | | | | |
|--|---|--|---|-------------------------------|--|
| Ідентифікація / Identification: Документальні посилання / Documentary references: | І.17. Номер CITES/№ of CITES | | | | |
| І.18. Опис товару/Description of commodity | І.19. Код вантажу (УКТЗЕД)/ Commodity code (HS code) | | | | |
| | І.20. Кількість/Quantity | | | | |
| І.21. | І.22. Кількість пакетів (ящиків)/ Number of packages | | | | |
| І.23. Ідентифікація контейнера/номер пломби/ Identification of container/seal number | І.24. | | | | |
| І.25. Товари призначені для:/ Commodities certified as: Домашні тварини/ <input type="checkbox"/> Карантину/ <input type="checkbox"/> Цирк/Виставка/ <input type="checkbox"/> Pets Quarantine Circus/Exhibition | | | | | |
| І.26. | І.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/ For import (admission) into Ukraine | | | | |
| І.28. Ідентифікація товару:/Identification of the commodities: <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">Вид тварин (наукова назва)/ Species (Scientific name)</td> <td style="width: 30%;">Кількість/ Quantity</td> <td style="width: 40%;"></td> </tr> </table> | | | Вид тварин (наукова назва)/ Species (Scientific name) | Кількість/ Quantity | |
| Вид тварин (наукова назва)/ Species (Scientific name) | Кількість/ Quantity | | | | |

II. Інформація щодо здоров'я тварин/ Animal health information

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що декоративні гідробіонти, зазначені в частині I цього міжнародного ветеринарного сертифіката, відповідають таким вимогам:/I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that ornamental aquatic animals, described in Part I of this International Veterinary Certificate, comply with the following requirements:

II.1. Загальні вимоги/General requirements

- II.1.1** Декоративні гідробіонти протягом 72 годин перед завантаженням піддавались обстеженню державним ветеринарним інспектором країни-експортера / країни походження, а результати зазначеного обстеження показали відсутність клінічних ознак захворювань/Within 72 hours prior to loading ornamental aquatic animals were subjected to an inspection by state veterinarian of the exporting country/country of origin, and the results of the such inspection showed the absence of clinical signs of the diseases.
- II.1.2** Щодо декоративних гідробіонтів компетентним органом країни-експортера /країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень, пов'язаних із нез'ясованими випадками підвищення рівня смертності серед гідробіонтів/ Ornamental aquatic animals are not subject to any veterinary and sanitary restrictions due to unresolved increased mortality, imposed by competent authority of exporting country/country of origin.
- II.1.3** Декоративні гідробіонти не призначені для знищення або забою в рамках програми боротьби з інфекційними хворобами тварин /Ornamental aquatic animals are not intended for destruction or slaughter within the program for the eradication for infectious diseases.
- II.1.4** Мають колективний ідентифікаційний номер, який дає можливість визначити їх походження/ have a collective identification number which allows for the identification of their origin.
- II.1.5** Поводження з декоративними гідробіонтами перед завантаженням, під час завантаження та транспортування має відповідати вимогам законодавства України про благополуччя тварин або еквівалентним вимогам/ Before loading, during loading and transportation ornamental aquatic animals are handled in accordance with the requirements of Ukrainian law on animal welfare or equivalent requirements.

II.2

Спеціальні вимоги для видів, сприйнятливих до епізоотичного некрозу гематопоетичної тканини (EHN)⁽²⁾, вірусів *Bonamia exitiosa*⁽²⁾, *Perkinsus marinus*⁽²⁾, *Mikrocytos mackini*⁽²⁾, синдрому Таура⁽²⁾, жовтоголового захворювання⁽²⁾, вірусної геморагічної септицемії форелі (VHS)⁽²⁾, інфекційного некрозу гематопоетичної тканини лососевих (IHN)⁽²⁾, вірусної анемії лососевих (ISAV)⁽²⁾, вірусу герпесу Кой (KHVD)⁽²⁾, інфекції *Marteilia refringens*⁽²⁾, інфекції *Bonamia ostreae*⁽²⁾, захворювання білих плям (WSD)⁽²⁾, весняної веремії коропів (SVC)⁽²⁾, бактеріальної хвороби нирок (BKD)⁽²⁾, інфекційного вірусу некрозу підшлункової залози (IPN)⁽²⁾, інфекції *Gyrodactylus salaris* (SG)⁽²⁾:/Specific requirements for species susceptible to epizootic haematopoietic necrosis (EHN)⁽²⁾, *Bonamia exitiosa*⁽²⁾, *Perkinsus marinus*⁽²⁾, *Mikrocytos mackini*⁽²⁾, infection with Taura syndrome virus⁽²⁾, infection with yellow head virus genotype 1⁽²⁾, viral haemorrhagic septicaemia (VHS)⁽²⁾, epizootic haematopoietic necrosis virus (IHN)⁽²⁾, infectious salmon anaemia virus (ISAV)⁽²⁾, koi herpesvirus (KHVD)⁽²⁾, infection with *Marteilia refringens*⁽²⁾, infection with *Bonamia ostreae*⁽²⁾, infection with white spot syndrome virus (WSD)⁽²⁾, carp virus (SVC)⁽²⁾, Bacterial kidney disease (BKD)⁽²⁾, Infectious pancreatic necrosis virus (IPN)⁽²⁾, Infection with *Gyrodactylus salaris* (SG)⁽²⁾:

II.2.1 декоративні гідробіонти походять з території країни⁽²⁾ або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЕБ є вільними від зазначених вище хвороб/ornamental aquatic animals originate from the territory of the country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ that according to OIE Aquatic Animal Health Code are free from mentioned above diseases;

імпорт декоративних гідробіонтів на територію зазначеної країни⁽²⁾ або зони⁽³⁾ здійснюється виключно з територій, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я водних тварин МЕБ є вільними від хвороб зазначених в пункті II.2/ import of ornamental aquatic animals to this country⁽²⁾ or zone⁽³⁾ is performed exclusively from the territories that according to OIE Aquatic Animal Health Code are free from diseases listed in point II.2;

декоративні гідробіонти не вакциновані проти хвороб зазначених у пункті II.2/ ornamental aquatic animals have not been vaccinated diseases listed in point II.2;

II.2.1⁽²⁾ декоративні гідробіонти піддані карантинуванию відповідно до таких вимог/ornamental aquatic animals subject to quarantine according to the following requirements:

II.2.1.1 ⁽²⁾риба утримувалась на карантині протягом щонайменше останніх 60 днів перед відправленням/fish was kept in quarantine for at least the last 60 days before dispatch;

⁽²⁾ракоподібні - упродовж щонайменше останніх 40 днів перед відправленням/ crustaceans – for at least past 40 days prior to dispatch;

⁽²⁾моллюски - протягом щонайменше останніх 90 днів перед відправленням/ the molluscs - for at least last 90 days prior to despatch;

II.2.1.2 під час карантинувания щодо декоративних гідробіонтів проводились діагностичні дослідження із негативними результатами щодо хвороб, зазначених в пункті II.2 цього міжнародного ветеринарного сертифіката/during quarantine ornamental aquatic animals were subject to diagnostic tests with negative results for diseases, listed in point II.2 of this International Veterinary Certificate;

| № | Назва дослідження/ Name of test | Дата проведення дослідження/ Date of test conduction |
|---|---------------------------------|--|
| | | |
| | | |
| | | |

II.2.1.3 компетентний орган країни-експортера/країни походження здійснював інспектування умов карантинувания щонайменше на початку та в кінці періоду карантинувания кожного вантажу з декоративними гідробіонтами /the competent authority of country of origin has inspected quarantine conditions at least at the beginning and at the end of the quarantine period of each consignments with ornamental aquatic animals.

| | |
|--|---|
| <p>II.3 Вимоги щодо транспортування на маркування/Requirements on transportation and labelling:</p> <p>II.3.1 Декоративні гідробіонти перевозяться в умовах (включаючи якість води), які не чинять шкідливого впливу на стан їх здоров'я/Ornamental aquatic animals are transported under conditions (including quality of water) that do not alter their health status.</p> <p>II.3.2 Транспортні контейнери очищені та продезінфіковані або використовувались вперше/Transport containers are cleaned and disinfected or previously unused.</p> <p>II.3.3 Вантажі з декоративними гідробіонтами чітко ідентифіковані шляхом нанесення на зовнішню частину контейнера етикетки, на якій наведена така інформація: / Consignments with ornamental aquatic animals are clearly identified by affixing on the outer part of the container the label with the following information: назва, ISO код країни/зони⁽³⁾ походження/ name, ISO code of the country/zone⁽³⁾ of origin; назва, ISO код країни/зони⁽³⁾ призначення/ name, ISO code of the country/zone⁽³⁾ of destination; місце походження (найменування, адреса та номер затвердження потужності (об'єкта))/ place of origin (name, address and approval number of establishment); місце завантаження (адреса та номер затвердження потужності (об'єкта))/place of loading (address and approval number of establishment); дата та час відправлення вантажу/date and time of departure of consignment; інформація щодо транспортного засобу (вид/ідентифікація/документальні посилання (назва, номер та дата видачі транспортних документів))/information on means of transport (type/identification/documentary references (name, number and date of issuance of transport documents)); прикордонний інспекційний пост в Україні/Border Inspection Post (BIP) in Ukraine; напис «Декоративна риба⁽²⁾/ молюски⁽²⁾/ракоподібні⁽²⁾ призначені для закритих декоративних потужностей (об'єктів) на території України»⁽²⁾ або «Декоративна риба⁽²⁾/ молюски⁽²⁾/ракоподібні⁽²⁾ призначені для карантину на території України»/indication «Ornamental fish⁽²⁾/mollusks⁽²⁾/crustaceans⁽²⁾ intended for closed facilities at the territory of Ukraine»⁽²⁾ or «Ornamental fish⁽²⁾/mollusks⁽²⁾/crustaceans⁽²⁾ intended for quarantine at the territory of Ukraine».</p> <p>Примітки/Notes</p> <p>Частина I/Part I:</p> <p>Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Відправник зобов'язаний повідомити вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні у разі розвантаження або перезавантаження/Box I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the event of unloading and reloading, consignor must inform entry BIP in Ukraine.</p> <p>Пункт I.19: Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 0301, 0306, 0307 або 0308. /Box I.19: Indicate commodity code (HS code): 0301, 0306, 0307 or 0308.</p> <p>Пункти I.20 та I.28: Вказати загальну масу в кілограмах, за винятком декоративних риб/ Boxes I.20 and I.28: Indicate total number in kg, except for the ornamental fish.</p> <p>Пункт I.25: Вказати:/Box I.25: Indicate:</p> <p>«Домашні тварини» – для декоративних гідробіонтів призначених для закладів з продажу домашніх тварин/«Pets» – for ornamental aquatic animals intended for pet shops.</p> <p>«Цирк/Виставка» – для декоративних гідробіонтів призначених для виставкових акваріумів та не призначених для продажу/«Circus/exhibition» – for ornamental aquatic animals intended for exhibition aquaria not for further sale.</p> <p>«Карантин» – для об'єктів аквакультури, що підлягають поміщенню в карантинні рибогосподарські ізолятори/«Quarantine» – for aquaculture objects intended for quarantine facility.</p> <p>Частина II/Part II:</p> <p>⁽¹⁾ Декоративні гідробіонти - водні тварини, що утримуються, вирощуються або реалізуються виключно для декоративних цілей/ Ornamental aquatic animals - means aquatic animals which are kept, reared, or placed on the market for ornamental purposes only.</p> <p>⁽²⁾ Вибрати потрібне/Keep as appropriate.</p> <p>⁽³⁾ Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування/Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning</p> <p>⁽⁴⁾ Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/The signature and the seal must be in a different colour that of the text.</p> | <p>Кваліфікація та посада/ Qualification and title</p> <p>Підпис⁽⁴⁾/ Signature⁽⁴⁾</p> |
| <p>Державний ветеринарний інспектор/ Official veterinarian</p> <p>Прізвище (великими літерами)/ Name (in capitals letters)</p> <p>Дата/ Date:</p> <p>Печатка⁽⁴⁾/ Stamp⁽⁴⁾</p> | |